

# BIOGRAFIA DE DON DAVID H. CLACHAR GONZALEZ

BIOGRAFIA: TERCER PREMIO.  
Pseudónimo COCO LIZO.

NOMBRE. Franco Villegas Obando del Vº Año

Con motivo de la Tercera Exposición de Ganado de Bajura en esta ciudad, la revista "Costa Rica Ayer y Hoy", en un gesto que la enaltece por la importancia que le da al desarrollo de la ganadería de Guanacaste, ha promovido, con la ayuda de la Cámara de Ganaderos de Guanacaste, un concurso con temas respecto a la ganadería en la provincia y beneficios que ésta ha brindado a Costa Rica. También dicha revista quiere hacer homenaje a individuos que por su entusiasmo, dedicación e interés han fomentado la industria ganadera en nuestra provincia.

Como concursante, me dedicaré a hacer una breve reseña sobre la vida de un ganadero, que ha llegado a ser uno de los ganaderos de mayor importancia. Se trata del señor don David Humberto Clachar González, a quien por el respeto y el cariño que le tenemos, le llamamos únicamente don Vico.

Nació en la ciudad de Liberia el 3 de noviembre de 1907; sus padres fueron personas laboriosas, y de educación muy vasta. Ingresó a la escuela Ascensión Esquivel en esta ciudad, donde se destacó como buen alumno y fué muy querido por sus maestros. Después de haber cursado la escuela primaria, sus padres lo mandaron a continuar sus estudios al colegio San Luis Gonzaga, en la ciudad de Cartago. En dicho colegio coronó sus estudios en 1926 con el título de "Bachiller en Ciencias y letras"; se des-

tacó en el colegio, como lo había hecho anteriormente en la escuela primaria por su empeño y amor al estudio.

No se sabe el porqué no pudo seguir sus estudios, ya que capacidad le ha sobrado. Se dedicó a la cría de ganado en la finca de su padre conocida por "Las Trancas". En ella su padre tenía hermosos pastizales que le favorecieron en gran forma; de dichas crías sacó gran provecho, ya que arreaba grandes partidas de ganado que llegaba a veces a las 400 cabezas las cuales vendía en Barranca, a las haciendas el Mango cuyo dueño era de apellido Colombari y a la Hacienda Chomes del señor Jesús Quirós.

Después de haber tenido grandes éxitos en las ventas de ganado, se casó con la honorable señora doña Angélica Baldiodeda el 2 de febrero de 1933. Dicho hogar fue bendecido con dos hijos, Alvaro y Fernando, los cuales estudian por decisión de su padre. Por el gran conocimiento que tenía de la ganadería, fue nombrado delegado del Banco Nacional como perito evaluador, puesto, que desempeñó con mucho acierto, les satisfizo su labor; dejó dicha ocupación para volver al lado de su padre que lo recibió con gran entusiasmo. El padre estaba asociado con los dueños de la Hacienda el porvenir; quiso que don Vico se dedicara a la cría de ganado ya que tenía experiencia necesaria para ello. Se dedicó a ese aspecto de la industria, con gran empeño; al poco tiempo tenía vacas para leche y también vaquillas, toretos y novillos y toretos para exportarlos, ya que tuvieron buena venta dentro y fuera del país.

VISTA BIEN...

Vista a su gusto, en la SASTRERIA de

**ALFONSO ROMAN ACEVEDO**

**SAN ISIDRO DEL GENERAL**

Quien se une muy complacido al homenaje que esta revista está rindiendo hoy a la INDUSTRIA NACIONAL, a la cual desea gran prosperidad para bien del país.

Después de un largo lapso de estar con su padre, se hizo socio y después dueño de la Hacienda El Tempisque. Don Vico fue el que levantó esa Hacienda que ya estaba en marcada decadencia. La Sociedad en que estaba inculido se llamaba: "Sociedad Glachar, Romero y Guillén".

Allí mostró el interés que tenía por la cría y el engorde del ganado, cuando por su iniciativa y por un viaje que hizo a los Estados Unidos, importó sementales de diversas razas, en especial Brahama, para hacer cruces mejorando así la raza criolla.

Muchos años después, vendió la Hacienda y compró el Asientillo, ahí con la ayuda de su esposa que tenía como herencia parte de la hacienda, la ensancharon y la mejoraron, propagando la agricultura y como fin primordial la ganadería, que es una de las mejores fuentes de riqueza.

Dicha hacienda abastece la ciudad de Liberia, más o menos con unos 200 litros de leche, diarios. En la actualidad don Vico es dueño

de la finca el "Real" y de la hacienda "El Asientillo".

Para el mejoramiento de su finca y para beneficio de la cultura de su hijo Alvaro, lo mandó a Dallas en los Estados Unidos, a estudiar todo lo relacionado con la ganadería.

Ha impulsado la industria ganadera, fue nombrado presidente de la Cámara de Ganaderos de Guanacaste. Siendo presidente, entusiasmó a los ganaderos de otras regiones, engrandeciendo así la Cámara. También importó sementales, para los demás socios, que poco a poco los han ido pagando. Actualmente es Pdte Honorario y el Tesorero.

Con gran entusiasmo y sentido de colaboración, está llevando a cabo la construcción en esta ciudad, del edificio de la Cámara, la cual debe rendirle homenaje por su grandiosa labor, por el cariño y por la dedicación que tiene por el desarrollo y la industria de la ganadería en nuestra querida ciudad.

## Oficinas de Relaciones Públicas para Municipios y demás Entidades Estatales

En las mejores Universidades del mundo, y recientemente en este país en las escuelas de comercio, se enseña la obligación administrativa de publicar la labor de una entidad pública, municipio, Junta educacional o beneficencia pública.

Ya el ciudadano no tiene que ir a buscar o averiguar en una oficina pública lo que pasa, lo que se está haciendo; ahora toca al municipio o entidad pública ir a la casa del ciudadano a decirle, en forma positiva y clara, lo que se hace con los dineros del pueblo.

Los municipios y demás entidades como públicas que son, están en la obligación moral y material de hacer publicaciones frecuentes sobre todo lo que hagan en el desempeño de sus labores.

El ciudadano de un municipio o

comunidad, debe conocer lo que hacen sus consejales.

Antes no se acostumbraba hacer publicaciones por miedo a que se dijera que aquello era pura propaganda. Hoy día no. Eso está ahora establecido dentro de las nuevas corrientes. No se debe mirar como un lujo. Es una necesidad democrática en todo el país donde el civismo ya ha avanzado, y por eso el establecimiento de las oficinas de Relaciones Públicas no debe mirarse con el entrecejo de los conceptos anacrónicos de todavía hace veinticinco años.

Hoy día las entidades privadas o públicas deben llegar a la opinión pública por todos los medios de divulgación explicando sus labores, sus metas y sus luchas, ya sea en periódicos, radioemisoras o revistas.

R. A. R. G.

# BAR ROMANCE

## QUEPOS

En su nuevo y más amplio local, ofrece a su estimable clientela de las FINCAS DE ESTA ZONA, un hospedaje de confianza y de precio popular, al mismo tiempo que pone a las órdenes del público su CANTINA-BAR con un surtido escogido en licores y una amplia pista de baile con una magnífica ROC-KOLA con más de ciento veinte piezas de moda.

PROPIETARIO:

**ESTEBAN MOSCOSO VEGA**

ALMACEN Y FABRICA  
"LUX FORM"

ROPA INTRIOR PARA SEÑORAS  
SAN JOSE, 25 VARAS NORTE DE LA CAÑADA



## Como Hacer Concreto de Arcilla? Aserrín, Diatomita y Cemento

Por muchos años ha habido una gran necesidad de tener un material de construcción que sirva como aislador y también para soportar la carga que le corresponde a la estructura.

Después de muchos experimentos se ha desarrollado un concreto que tiene calidades tanto de resistencia como de aislante. La fórmula requiere que se usen desechos de madera como aserrín y virutas mezcladas con arcilla, cemento portland y diatomita. Obteniendo los ingredientes apropiados y manejándolos con cuidado, el edificio terminado será satisfactorio. **MATERIALES.**— En los experimentos iniciales llevados a cabo en los Estados Unidos se usó una mezcla de aserrín proveniente de ciertas maderas norteamericanas. Pero el uso de aserrín de maderas tropicales también puede ser eficaz. Usese aserrín que ha sido expuesto a la intemperie por lo menos 6 meses pero que no se haya vuelto color gris o haya empezado a podrirse. Ciérnase a través de una zaranda de 1/2 o 1 pulgada para remover pedazos de cáscaras y maderas.

El aserrín puede reemplazarse en parte por virutas y éstas pueden ser frescas, no como el aserrín que requiere alteración debida a los agentes atmosféricos. La cantidad de virutas debe ser mitad y mitad si las virutas son gruesas. Si son acepilladuras finas como las de ebanisterías poco o nada de aserrín.

Puede usarse cualquier clase de ar-

cilla, pero no debe contener mucho aluvión o materia orgánica. Añádase la arcilla ya sea en forma de barro delgado o polvo seco. Si se usa como barro empácese en agua durante varios días antes de usarlo. La arcilla pulverizada es más fácil de mezclar, no obstante es más difícil de moler que la diatomita. Aunque la arcilla aumenta la fuerza y dureza de este concreto, también causa una mayor contracción por lo que debe usarse con cuidado. Si más de media parte del volumen de arcilla es usada en la mezcla, se recomienda que se hagan unidades prevaciadas del concreto para que el encogimiento haya terminado antes de que el material sea puesto en su lugar.

**MEZCLA.**—A no ser que se necesite únicamente una pequeña cantidad de concreto, úsese si es posible, una mezcladora de cemento impulsada por motor.

Cualquier mezcladora de concreto es satisfactoria. La mezcla requiere menos fuerza que el concreto de arena y grava. Después de que todos los ingredientes estén en la mezcladora, mézclase por lo menos por tres minutos, pero preferiblemente por cuatro. Póngase primero el aserrín y el agua en la mezcladora, luego la arcilla y la diatomita, y el cemento de último.

No se debe usar más agua de lo que es necesario para poder trabajar la mezcla. Nunca se ponga tanta agua que el concreto fluya. Si se hacen bloques de ese concreto, téngase la mez-

LA LUCHA

## SUPER MERCADO

### FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDO

Se une sinceramente a las manifestaciones de agradecimiento y simpatía que el país ha tributado a la Asamblea Legislativa y al Gobierno de la República por haber aprobado la Ley de Fomento Económico

Ofrece Productos Garantizados por su Pureza  
Visitenos en Kilómetro 1, en el Edificio de Edgar Alfaro, y será atendido por su Propietario

**A. B. DE CORDOBA Z.**

GOLFITO COSTA RICA

cla suficientemente seca para que permita quitar la formaleta o los moldes sin que la mezcla se desparrame.

**PROPORCIONES:** Pueden variar-se las cantidades relativas de cemento, diatomita, arcilla, aserrín o virutas para que el concreto resultante tenga las características deseadas. Nunca debe usarse más arcilla que cemento en cualquier mezcla. Puede usarse más diatomita que cemento, y el concreto será más fuerte y más trabajable, pero no debe usarse más diatomita que dos veces el volumen de cemento. La cantidad de aserrín debe ser por lo menos dos veces el volumen de arcilla y la diatomita combinadas. Menos aserrín que esto resultará en un concreto más fuerte, pero más pesado y menos aislante y tendrá poco valor como concreto liviano y aislante.

**USOS.**— Se recomienda este concreto para paredes que necesitan buen aislamiento pero que no requiera mucha fuerza. Puede usarse también en planchas para pisos y techos. El concreto puede vaciarse en su lugar, o ser vaciado en bloques o puesto en la pared. No se recomiende este concreto para lugares donde estará directamente expuesto a la intemperie. El concreto puede aserrarse, taladrarse, o cincelarse. También acepta pinturas de aceite y de agua, y puede aplicarse directamente la mezcla. Tiene además la ventaja de que es resistente al fuego. Es por su peso liviano que los miembros estructurales que lo soportan pueden reducirse en tamaño.

Detalles adicionales sobre este tipo de concreto serán suministrados a quienes los soliciten.

## PULPERIA -- TIENDA

### Taller de Reparación de Radios

Se une al homenaje de agradecimiento y simpatía que la ciudadanía costarricense, tributa a la Asamblea Legislativa y al Gobierno de la República por su aprobación de la Ley de Fomento Económico.

Ofrece a su distinguida clientela gran surtido de artículos de primera calidad y a bajos precios. Visitenos y será atendido por sus propietarios:

**EDUVINO VAZQUEZ Y Sra.**

Cantón de Osa - Ciudad Cortes - Costa Rica

## FABRICA DE CONOS

### VICTORIA

SAN JOSE TELEFONO J. 1493 APARTADO 2320

**SEBASTIAN DATO**



VITAMINADOS

DELICIOSOS

TOSTADOS

UN ORGULLO DE LA  
INDUSTRIA  
NACIONAL



## ASI ANDAN LAS COSAS DEL TRANSITO EN COSTA RICA

La ley del inquilinato ha de haber sido derogada o no se cumple. Hay casero que se deja pedir por una cochaca cualquiera hasta docientos colones mensuales y para alquilarla pide tres referencias, un fiador a su gusto y todavía más, que le pongan a responder el menaje y los muebles del pobre mortal que se ve obligado a recurrir a ellos.

Y saben las autoridades como se las arreglan los señores caseros para burlar al público y subir inmisericordemente los alquileres?, pues muy fácil. Inquilino que desocupa, es casa que se le da una manita de pintura y el nuevo ya tiene que pagar el aumento, que no le baja de cincuenta a cien colones. En esta forma se ha venido encareciendo la vida al costarricense de medio o escasos recursos. Es eso justo?

Nos decía un señor que desde hace muchos años viene impulsando una industria, que a pesar de los grandes beneficios que en la nueva Ley de Fomento Industrial, se preveen para la misma, le asaltan algunas dudas en cuanto a la supervivencia que puedan tener en el futuro empresas pequeñas como la suya.

"Figúrese nos decía, que yo conozco el caso de una Empresa que

desde hace varios años viene impulsando la industria de la pintura en el país. Son gente luchadora y merecedora de todo apoyo, pero ya se anuncia entre bastidores que una gran Compañía extranjera proyecta establecerse en Costa Rica con lo mismo, y como nuestro mercado es pequeño, la nueva Compañía ahogará a la anterior, y si ese caso se repite con otras como la mía, en el breve plazo de unos cinco años, la tal industria nacional habrá desaparecido. La nueva industria nacional será solo de mentiras, pues esas manufactureras extranjeras solo pretenden aprovecharse de los beneficios de esta ley mediante el truco de una mediocre instalación en el país, y mantener siempre en su país de origen sus grandes centrales, como parece estar pasando hoy día en Méjico. Ojalá que el caso no se repita aquí.

La presencia del nuevo Jefe de Comunicaciones don Rubén Báez en el programa de los telégrafos, ha venido a demostrar que de lo que se necesitaba era de un buen servidor, y no de una costosísima comunicación automática extranjera para que estos servicios públicos caminaran mejor.

En días pasados fuimos a deposi-

tar un telegrama para Guanacaste, y con nuestra mayor sorpresa nos fué recibido. Inquirimos con la señorita de la ventanilla y ésta nos informó que han sido reparadas algunas líneas y que se está en a reparación de otros tendidos, tanto en Guanacaste como en la provincia de Alajuela y Cartago.

Todavía no hace mucho tiempo, se tenía que recurrir al envío por carta de los mensajes cuando las interrupciones se prolongaban. Ahora ya no. Se ha mejorado el servicio y el público vuelve a tener confianza en el servicio telegráfico como cuando

servía la Dirección el siempre bien recordado amigo don Rafael Angel Gutiérrez.

Don Rubén Báez ha venido a tiempo a la Dirección de telégrafos. Pocos como él conocen el sistema, y a parte de su probidad como funcionario, es un experto en eso. Y sobre todo, ya no habrá necesidad de gastarse cien millones de pesos para tener comunicación inmediata con todos los pueblos de la república.

Felicitaciones al señor Báez y al Gobierno.

# Farmacia Golfito

AMEZ Y FERNANDEZ



Medicinas en general. Despacho de Recetas

Abierto hasta las 10 de la noche, excepto los días feriados

Servicio de

**SODA ANEXO**

**Y SUB-AGENTES DE LACSA**

Compre su tiquete, vuele por LACSA y cooperará con su farmacia de confianza

**FARMACIA GOLFITO**

GOLFITO - COSTA RICA

# BOTICA LIZANO

Despacho de Recetas de su Médico con esmerada prontitud

Medicinas puras, frescas y a los más bajos precios.

Perfumería y Artículos de Tocador de las más renombradas Marcas

EN CIUDAD QUESADA Y EN GRECIA

Licenciados VICTOR ML. LIZANO

HERNAN LIZANO B.

Empresa de Transportes Marítimos del

**GOLFO DE NICOYA**

**E D E T E**

Servicio de Correo y Pasajeros a todos los

**PUERTOS DEL GOLFO**

Transportes de Carga Pesada en general y Transporte de Ganado

4 veces por semana con escala en QUEPOS

saliendo de Puntarenas los días

Lunes, Miércoles, Jueves y Sábados, A LAS 3 P. M.

BODEGA ESPECIAL PARA NUESTROS CLIENTES



# COSTA RICA DE AYER Y HOY NO RECIBE AYUDA DEL ESTADO

Puntarenas 30 de Diciembre de 1958. Señor don Gustavo A. Morales. San Juan de Tibás. Muy estimado señor y amigo: Con suma complacencia doy contestación a su amable tarjeta de Navidad y Año Nuevo. También leí con atención las líneas cariñosas que se sirvió adjuntarme, en las que se refiere a una supuesta ayuda de mil colones mensuales que el Estado me está dando, con la cual Ud. supone que he logrado darle mejor presentación en la portada a "COSTA RICA DE AYER Y HOY".

Al respecto me permito informarle que infortunadamente NO HAY TALES MIL COLONES DE AYUDA MENSUAL, NI ANUAL, NI DE NINGUNA NATURALEZA POR PARTE DEL ESTADO, ni de nadie en particular. La ayuda que en realidad recibimos es la que nos viene de parte del público y la que generosamente nos dan los empresarios, los comerciantes, algunos industriales y agricultores por medio de su publicidad y la de amigos comprensivos, que como Ud., nos dan el contrato de anuncio para insertarlo en la revista por todo el año, o bien nos toman una suscripción, también por todo el año.

Nuestra revista tiene ahora un formato completamente moderno, gracias en parte a la REPUBLIC TOBACCO C<sup>o</sup> de San José, empresa industrial capitalina que gentilmente aceptó un fuerte recargo en el valor de su anuncio, al explicarle a su Gerente don Roberto Fernández, nuestro plan de variar su presentación. Posteriormente otras empresas y casas comerciales han aceptado este recargo en el variar de su publicidad. Con esta nueva tarifa es que hemos podido pagar una portada más atractiva, la que veo que ha sido de todo su agrado. Le cuento lo anterior por

aquello de "dar al César lo que es del César".

Cuántas veces se ha intentado por diferentes personas y amigos generosos conseguir alguna ayuda en la Asamblea Legislativa, las gestiones han fracasado, pese a que ya existe esa ayuda para otras publicaciones nacionales.

La última petición, suscripta por un numeroso grupo de intelectuales de la capital, entre las que habían firmas muy prestigiosas en el mundo de las letras corrió la misma suerte. Acogida sin mayor interés y por llenar quizá el formulismo ambiente, por la diputación puntarenense, pues la revista nació en Puntarenas, pasó a la respectiva Comisión y ahí duerme el sueño de los justos.

¡Hemos tenido mala suerte! Tal vez por aquello de que la revista es estrictamente apolítica y desligada de asuntos ideológico-sociales, ya que está única y exclusivamente al servicio de la cultura en general.

Felizmente la revista va caminando bien aunque despacio y si Dios nos ayuda, en todo el año 1959 o en siguiente de 1960, nuestros amigos y numerosos lectores la verán transformarse en una publicación mensual y modernizada, tanto en su presentación como en su contenido. Y esto se lo deberemos no al Estado sino a la multitud de personas que como Ud. nos están dando su ayuda persistentemente para que "COSTA RICA DE AYER Y HOY" pueda seguir saliendo a cumplir su tarea cultural.

Con mis saludos muy cordiales, como mi más sincero agradecimiento por su simpática tarjeta, me es muy grato suscribirme de Ud.

Su amigo y Atto S.S.

RAFAEL ARMANDO RODRIGUEZ GUTIERREZ.

**SUSCRIBASE A ESTA REVISTA  
UNA DE LAS MEJORES DEL PAIS**

ANTES DE HACER SUS COMPRAS VISITE EL

## ALMACEN LA BOLA DE ORO

**PAULINO DELGADO & CO.**

TELEFONO 83 - APARTADO 8

EN PUNTARENAS - CALLE DEL COMERCIO

GRANOS -- ABARROTES  
SOMBREROS

y todo lo que el comerciante necesite  
para surtir su negocio

### PULPERIA CINCO ESQUINAS

Puerto Cortés de Osa

ATILIANO BLANDON B.

Se une complacido al esfuerzo de los Supremos Poderes en su afán de contribuir al engrandecimiento de Costa Rica, con la ley de fomento Económico de ayuda a los industriales nacionales, que será de gran provecho para el país.

## Viñetas Históricas

LOS LAVADEROS DE ORO DE LA ESTRELLA Y LA SOBERANIA PATRIA, podría ser el título de esta nota que se refiere a un simpático episodio nacional ocurrido en tiempo de la Administración de don Tomás Guardia.

Corría el año 70 del siglo pasado, depuesto el Presidente Jiménez, el doctor don Eusebio Figueroa que había sido su Ministro, libre de las ataduras que da el gobierno, (depuesto) dispuso llevar a cabo una expedición a Talamanca con el fin de descubrir el sitio donde se presumía la existencia de un lavadero de oro por las cercanías del río La Estrella en la región Atlántica.

El Dr. Figueroa había recogido en los archivos de Indias en Sevilla algunos datos en su estada en Europa, que se referían a una expedición efectuada en 1564 por Vázquez de Coronado, en el cual se había encon-

trado unos lavaderos de oro en el río La Estrella, y a encontrarse en libertad de acción, resolvió efectuar el viaje a principios de abril de 1870. Con sus compañeros don Fernando Oreamuno, Mr. Fisher, un griego llamado Juan Aexander y algunos indios suministrados por el rey bribri llamado Santiago Mayas para que los acompañase, llegaron a la boca del río Sixaola.

Allí tuvieron la desgracia desagradable de encontrar en la margen derecha del río una aldea bajo la autoridad de un Corregidor colombiano. Y dice Fernández Guardia, refiriéndose a este episodio, que indignados semejante intromisión, depusieron al corregidor Francisco Aguirre e instalaron en su lugar a un sujeto llamado William Broson; pero este fué a su vez desposeído y preso por un oficial colombiano que llegó a Sixaola con soldados cartageneros.



YUDA

NAS

B.

ZO  
SU  
n-  
on  
CO  
α-  
O-

CAS

oro en el río  
arse en liber-  
efectuar el  
ril de 1870.  
Fernando O-  
n griego lla-  
y algunos in-  
el rey bribri  
para que los  
la boca del

acia desagra-  
a margen de-  
bajo la auto-  
colombiano.  
dia, refirién-  
e indignados  
depusieron al  
guirre e ins-  
sujeto llama-  
o este fué a  
so por un o-  
gó a Sixaola  
s.

### LA ORANGE CRUSH

LOS PRIMEROS PASOS DE UNA INDUSTRIA

O—O—O

Allá por el año 1939 se pensó en la fundación de una industria de refrescos embotellados en el país usando materia prima nacional. Así un grupo de estimables caballeros suscribieron las acciones fundando la firma que originariamente se llamó "PLANTA EMBOTELLADORA ORANGE CRUSH".

Con el correr de los años la empresa tomó bastante auge. Sus productos prácticamente acapararon la preferencia del pueblo por la exquisitez del refresco, y con el aumento de actividades se hizo necesario la construcción de un nuevo y amplio edificio para alojar allí la planta, buscándole para ello por su proximidad a la capital, el laborioso pueblo de CINCO ESQUINAS DE TIBAS.

En dicho edificio se instalaron las oficinas administrativas y todo el equipo de la fábrica. Se la dotó de un personal diestro y con la suficiente experiencia, observándose la más estricta disciplina que exige la higiene moderna.

La frase tan común: "Del naranjal a sus labios" que tan popular se hizo desde entonces, no es una frase sin sentido. Ella responde como un estímulo al esfuerzo y a la calidad de un producto que se hace en el país con las más ricas naranjas de Costa Rica: frescas y seleccionadas. "COSTA RICA DE AYER Y HOY", aprovecha esta grata oportunidad del homenaje que le brinda en sus páginas a las industrias nacionales, para presentarles su más afectuoso saludo de felicitación por el exquisito producto que elaboran.

## Un Seguro de Vida

es la llave del éxito



Triunfe asegurando su propio porvenir y protegiendo a los suyos al mismo tiempo.

CUANTO MAS PRONTO LO HAGA SERA MEJOR PARA USTED!

Tome el SEGURO DE VIDA que más le convenga y esa seguridad lo llevará al triunfo!

Pida informes al



Su futuro y el de su familia

## Instituto Nacional de Seguros

### LOS LAVADEROS DE ORO

Viene de página 28

Este nuevo incidente en aquellos lejanos parajes de nuestro territorio dieron lugar para que al ser conocido por el Comandante de Moin, (Limón no existía como puerto) don Vicente Fábregas, enviara inmediatamente 80 hombres de nuestra patria, é izó la bandera de Costa Rica saludándola con tres descargas de fusilería. Entre tanto llegó el doctor Figueroa

a Moin y de allí salió de nuevo, re- del Comandante Fábregas, algunos soldados en una goleta y en piraguas de indios. Esta expedición se internó por toda la zona hasta Sipurio y Cuabre, donde ya le aguardaba el cacique Santiago Mayas con 300 indios armados y de allí bajó por el río hasta la aldea.

Pero para concluir esta viñeta, no hemos de olvidar decir que ésta expedición de Figueroa, como la otra tornó a la aldea, pero acompañado

que varios años después efectuó, tuvieron un contundente fracaso, pues pudo localizar los tales lavaderos. Pero para el país aquella excursión fué sumamente provechosa, pues fué mediante ella que el país pudo recuperar un pedazo de su territorio que ya estaba siendo ocupado por nuestro voraz vecino, restableciendo así su soberanía e impidieron que la absorción se siguiera consumando.

## ANTONIO ROJAS Y CIA. LTDA.

Fabricantes de Escobones y Balsas de Empaque

Distribuidores exclusivos de la marca **ARCO**

Ventas al por mayor:

Cepillos en cantidades mayores de media gruesa.

Bolsas en cantidades mayores de 5 quintales

**HEREDIA**

### HISTORIA

La industria de los señores Rojas y Cia. fué iniciada hace cerca de veinte y cinco años en la ciudad de Heredia. Se fabricaron en un principio bolsas de manigueta, cajas de cartón y escobones. Mas tarde fabricaron, también, cajas de madera para refrescos embotellados, embobinados para papel higiénico y diferentes tipos de bolsa. En la actualidad, por motivos de especialización, la fábrica se ha concentrado en la producción de sus escobones, para todo uso, y en las seguras bolsas de empaques, bien presentadas.

esta Revista

Encuentre en esta Revista

COSTA RICA DE AYER Y HOY

Página 29



## UNA MOMIA O UN VENDEDOR DETRAS DEL MOSTRADOR?

Posiblemente usted, señor Comerciante, ha debido preguntarse muchas veces el motivo por el cual las ventas de su negocio, quizá mejor surtido que el de su competidor, no alcanzan los mismos records de este.

Quizá usted, al meditar sobre el problema, dentro de un método simplista, se ha figurado que ello se debe "a la buena suerte" de su vecino y no que su negocio tiene un "Problema de ventas."

Y los problemas son para resolverlos. Y para resolverlos hay que buscar los factores negativos que los provocan.

Muchas veces sucede que los propietarios olvidan un poco a su principal colaborador: el público. Y es que el Público, así con mayúscula, es el que entrará por las puertas de su negocio a invertir su dinero. Esta inversión representa para el comerciante el objeto de sus trabajos y para conseguirla; debe recurrir a todos los medios de convencimiento imaginables que, el futuro comprador comprenda, aprecie y guste.

El contacto directo entre el cliente y el personal del negocio forma la parte principal del contrato comer-

cial. Las ventas se cierran o no se cierran en el último minuto, y este último minuto está en su totalidad en relación directa con el cliente: EL VENDEDOR.

El vendedor, esa persona que desde detrás del mostrador nos atiende en nuestra inversión, es el alma del negocio de las ventas al menudeo. Su dinamismo personal, su manera de atender a los clientes, su dedicación a la empresa en que trabaja, son puntos claves de su actuación y de los beneficios que con ella traiga al negocio.

Las escuelas de capacitación de agentes, hacen especial énfasis en la adopción de una conducta diferente en cuanto a los clientes, ya que ellos son en definitiva quienes pagan los servicios de todo el personal. Se ha observado que los cursos impartidos, en centros especiales, han rendido ventajas cada día superiores, tanto para los propietarios como para los compradores. En estos casos generales la dosis de persuasión que el agente posea debe de ser utilizada al máximo, ya que el mensaje verbal que transmitirá al cliente debe llevar

## LOS LABORATORIOS FARINELLI

Destacándose del medio, es entre las empresas industriales del país, la "Farinelli", la empresa que más ha adelantado en el campo de su especialidad. Son sumamente conocidos sus productos en el mercado nacional y extranjero. TOPO, por ejemplo, entre los insecticidas tiene un nombre hecho y prestigiado. En el ramo de tocador, los exquisitos polvos faciales "ROYAL GARDEN", "AVENTURA", "CARICIA" han alcanzado punto de privilegio en la aceptación de nuestro mundo femenino.

Y ni que decir de los otros productos como talcos, desodorantes y de las aguas de tocador tipo "Colonia", "Lavanda" y "Florida". Y las lociones, las brillantinas, el Aceite de

Aguacate, las vaselinas...?

"ROYAL GARDEN", nombre que consolida el más rico tipo de brillantina y que constituye uno de los triunfos de los laboratorios FARINELLI, ha logrado en muy corto tiempo imponerse en la confianza de nuestro mundo elegante y distinguido.

"COSTA RICA DE AYER Y HOY" se complace en desearles un éxito completo en sus actividades industriales al esforzado empresario de los laboratorios Farinelli, don Victor Manuel Chinchilla, Gerente en la misma, y con motivo de esta edición que es dedicada a poner de relieve el progreso alcanzado en los 60 años del presente siglo, le extiende muy afectuosamente su saludo más cordial. ....

### COSTA RICA DE AYER Y HOY

No está al servicio de ninguna causa política, social o religiosa. Sirve únicamente a la cultura.

el sello de la casa, y promover en el ánimo del comprador el hábito de la regularidad en sus compras.

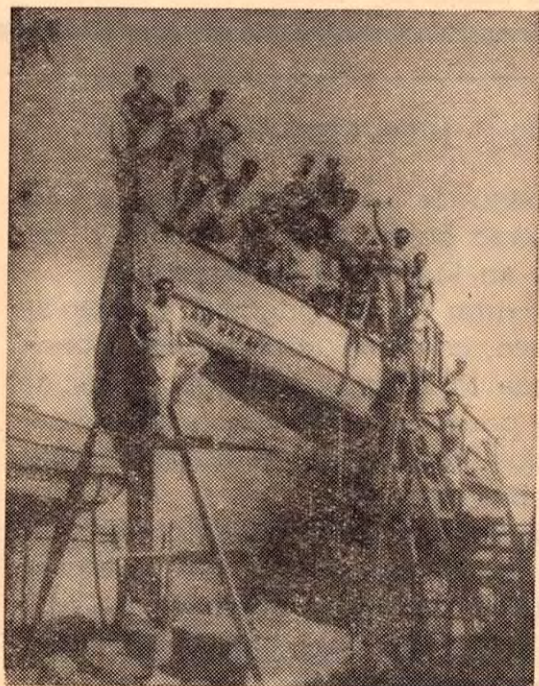
Es por ello, señor comerciante, que usted debe de tener en su negocio vendedores detrás de los mostradores. La preparación y diligencia de ellos

redundará en beneficio de su negocio y en satisfacción de sus clientes.

Tomando en cuenta lo anterior, que necesita usted: UNA MOMIA O UN VENDEDOR DETRAS DEL MOSTRADOR? . . .

## El Astillero "EL CARMEN"

El astillero "El Carmen" del barrio del Carmen, en Puntarenas, ha establecido una tradición de construcción y acondicionamiento de barcos desde una hasta 50 toneladas. Doce años de experiencia en todos los aspectos del ramo, dan a los astilleros del Car-



men la necesaria capacidad técnica para recomendarse por sí mismos, en la calidad y acabado de sus trabajos.

Entre las especialidades que se practican se encuentran, además de la construcción total de naves, la estructuración de varios estilos incluyendo el estilo "B", reparación de barcos y lanchas, transformación de lanchas de diferentes tipos en lanchas pesqueras, etc., El personal de trabajo de los astilleros El Carmen, compuesto por 25 eficientes y hábiles operarios, contribuye por su parte a colocar a la empresa entre las primeras de Costa Rica.

El propietario, Don Juan Rafael Morales Morales, de Puntarenas, con 32 años, casado con doña Isabel Meza Morales ha fundado su hogar en el puerto, respetado y considerado por quienes le conocen, rodeado de siete hijos y dedicado de lleno a su trabajo. Hijo de Doña Alicia de Morales y nieto de Doña Teresa Morales. . . El astillero tiene por el momento cuatro barcos en construcción, y tres en reparación. Se están construyendo: El Capitán MORENO y el San Rafael, del Licenciado Guevar Urbina, el Don FRANCISCO, de don Francisco Hueso y Hnos y otro, aún sin nombre, de don Indalecio Ordoñez. Se han cons-

truido ya la JUANITA MORENO, la San LUCAS, la Santa Cecilia y la CARE para los carbones del puerto. "Una industria que marcha hacia adelante."



Don Juan Rafael Morales posando para nuestro fotógrafo



...?  
 nombre que  
 de brillant  
 de los triunfos  
 ARINELLI, ha  
 tiempo impo  
 e nuestro mun  
 do.

YER Y HOY"  
 arles un éxito  
 lades industria  
 sario de los la  
 on Victor Ma  
 e en la misma  
 edición que es  
 lieve el progre  
 años del pre  
 muy afectuosa  
 cordial. ....

HOY

x, social o  
 a.

de su negocio  
 s clientes.

lo anterior.  
 NA MOMIA O  
 ETRAS DEL

TIENDA - PULPERIA - BOTICA

EL COMISARIATO

DE

TOBIAS MURILLO Y SRA.

Se complace en ofrecer a su distinguida y numerosa clientela, gran variedad de nuevos artículos de Tienda, Abarrotes y excelente existencia de drogas frescas. Todo a precios bajos.

Búsquenos en la Julieta de Parrita, y se convencerá

## INTERESANTE SEMINARIO SO-

c) Por llenar sus necesidades sociales,  
 d) Para cumplimentar sus necesidades personales y e) también para obtener una oportunidad de progresar en su propia escala.

Estas necesidades, que acertadamente se llaman "Motivaciones" son las que la conducción de la empresa debe de conocer lo más a fondo que le sea posible en el personal subordinado. Para ello es esencial reconocer sus necesidades e intereses y tener presente que solo podremos tener éxito si los satisfacemos gradualmente. Elegir la "Motivación" conveniente en cada caso exige gran tacto y un cuidadoso análisis. Una acertada motivación en la dirección de las organizaciones lleva a producir un clima favorable y con el, la confianza en la organización y en quienes la dirigen. Este ambiente o clima solo se logra cuando el personal se siente comprendido y reconoce los esfuerzos de la dirección por dar satisfacción a sus necesidades.

En cuanto a los dirigentes en sí, hay que considerar su entrenamiento por medio de análisis de casos reales y

el planteamiento de nuevos problemas.

Las características que debe de poseer un buen director están basadas en términos generales en su comportamiento ante sus subordinados.

Una enumeración somera sería de gran utilidad, así: tener conocimiento comprensivo y psicológico de sus semejantes; tener objetividad al analizar los hechos sin consideración secundarias; tener una buena dosis de seguridad en sí mismo siendo capaz de saber lo que quiere y la forma de lograrlo; tener iniciativa para actuar acertadamente en situaciones especiales no previstas; poseer tenacidad para mantener una decisión en la toma de las resoluciones que la empresa exija y finalmente, estar dotado de un alto sentido de responsabilidad para empeñarse en la obtención de los objetivos fijados, cualquiera que sean las circunstancias con que se encuentre en su ruta.

La orientación general y especial impartida por el conferencista a lo largo de su exposición, abundante en ejemplos y que solo muy a la ligera hemos extractado, seguramente rendirá el provecho que de ella se espera.

PULPERIA Y REFRESQUERIA

BUENOS AIRES

Al servicio del pueblo de Cañas en la Provincia de Guanacaste, y de todos los turistas nacionales  
 Atendida por su propietario

ISIDRO HIDALGO QUESADA

Se adheire a las manifestaciones de agradecimiento que los Industriales del país tributan a los poderes públicos, por haber dado su aprobación a la Ley de Fomento Económico.

CAÑAS, GUANACASTE - COSTA RICA - 1959

## La mayoría de nuestras industrias son de conversión

Son declaraciones del caballero don Eliézer García Jiménez, de San José,

En días pasados, tuvimos el gusto de visitar en su negocio El Bazar Central, en esta ciudad, al caballero don Eliézer García Jiménez, con cuya amistad nos honramos desde hace más de veinte años. El buen amigo se conserva bien de salud y siempre conserva la chispa en su charla.

Le hicimos presente nuestro propósito de obtener de él algunas impresiones, para darlas a la publicidad en nuestra Revista, con referencia a la Ley de Fomento Industrial, en debate en nuestra Asamblea Legislativa. Nos vuelve a mirar sonriente y nos manifiesta que prefiere vivir ignorado, porque de acuerdo con su modo de ser de llamar pan al pan y vino al vino, sus manifestaciones serán descuadro, en un ambiente, en el que el verdadero interés nacional, que como suele decirse es "el despiste", es malogrado por intereses personales y políticos.

Ante nuestra insistencia, accede a darnos, en forma ligera, unas cuantas impresiones, que por su importancia, llevamos a nuestros lectores:

Nuestro pequeño país, no es ni podrá serlo en un futuro cercano, país en esencia industrial, pues carecemos de la mayor parte de las materias primas. La mayoría de las industrias, son industrias de conversión. Bajo este aspecto, la industria, por tal razón es pequeña e incipiente que tiene que competir con la poderosa y desarrollada industria extranjera, lo que no podría efectuar sin la cooperación y firme ayuda del Estado, a través del Sistema Bancario Nacional y leyes arancelarias.

La ley, por sus proyecciones y efectos inmediatos es de capital importancia, pues en su aspecto social, proporcionará el medio de vida al obrero nacional, combatiendo el desempleo que ya es un clamor general y en lo económico, robusteciendo la posición de nuestras divisas, al dejar de exportarse los dólares, de la mano de obra que pagamos, como parte del precio de los artículos que importamos, lo que en pocas palabras significa aumento de la riqueza nacional. El auge que toman algunas industrias, en los momentos actuales de conversión, provocará la explotación de productos naturales, para ser convertidos en materias primas, que hoy importamos por razón de la reducida demanda industrial. Si la ley llega a conseguir estos resultados, tenemos que aceptar de que se habrá dado un paso en firme en el incremento del patrimonio nacional.

La ayuda económica bancaria y la protección arancelaria transitoria, a-

provechadas con un enfoque patriótico por los industriales, beneficiará a los consumidores con artículos que a la par de su excelente calidad, tendrán precios justos y razonables, porque no podríamos aceptar que se malograran estos impulsos a la industria, para convertir los buenos propósitos en una razón de fuerza legal, para obligar el consumo de artículos de mala o pésima calidad a precios de explotación. El sacrificio del Estado, no debe degenerar en la nociva industria de "Molienda de Impuestos Aduanales".

El crédito bancario debe ser proporcionado a un tipo de interés bajo y largos plazos, para no obligar al industrial a amortizaciones angustiosas, con liberalidad alejada de procedimientos de corte judaico, que suelen mixtificarse con frases sonoras de buenos propósitos, que a la larga vienen a contradecirse los efectivos y reales resultados que se persiguen.

Al respecto cabe recordar que en épocas pasadas, fué dictada una ley, con bombos y platillos, de protección y ayuda a la pequeña industria, limitada a tres mil colones. Conforme a la cuantía máxima se trató de favorecer la industria que pudiéramos llamar "casera". Al deudor se le obligó al pago de los intereses mensuales, junto con una cuota de amortización y otra de capitalización que propendía a crear en estos pequeños industriales, el "Hábito al Ahorro" Fué dictada pues una ley con dos fines: Favorecer la industria y fomentar el ahorro. Yo creo que el buen propósito de inducir al ahorro, fué un cálculo antojadizo de los rendimientos industriales, sin otro objeto que el obtener por un medio disimulado, la disminución del riesgo, fortaleciendo la fianza fiduciaria exigida. Los usufructuarios del sonado apoyo industrial, agobiados por las obligaciones, cancelaban sus créditos a la mitad de su total plazo, haciendo uso de la acumulación de sus ahorros, sin otro resultado efectivo que el poder decir: Muchas gracias, hemos quedado "Amolados y Agradecidos".

Repito, la protección bancaria, debe ser amplia, con intereses bajos y a largo plazo, franca, desprendida del prejuicio de temores, basada en el optimismo de que al suministrar una ayuda económica en estas condiciones, se fortifica a una fuente viva de riqueza nacional, de la que es lógico derivar en consecuencia, el cabal cumplimiento de las obligaciones que se imponen. El sistema contrario, equivaldría a "Matar a Gallina de los Huevos de Oro".



# PESCADITOS y VINAGRE

Por K. de T.  
0-0-0

Un grupo numeroso de vecinos de los barrios "El Cocal" y el "Carmen," gestionan en Puntarenas que la tarifa de los "buceros" de servicio de pasajeros, sean rebajadas de 0,25 cts. que ahora cobran, a 15 centimos.

No sabemos si los empresarios, tomando en cuenta la petición de los usuarios aceptarán la rebaja, ni qué suerte correrá la misma en el Consejo Nacional de tránsito, cuando ella llegue a su consideración.

En la capital los vecinos no parecen conformes con el nuevo precio de 20 cts. que la mayor parte de los empresarios están cobrando por persona, bajo el ofrecimiento de quitar los recargos, cuya promesa están incumpliendo los autobuseros.

Estas dos corrientes de opinión están demostrando que en la función

reguladora que tiene a su cargo el Consejo Superior de Tránsito no está regulando nada.

En cierta ocasión viajábamos de Cartago a Turrialba y por tal motivo, y de acuerdo con el horario respectivo, en Cartago aguardábamos el bus a la hora fijada en que éste estaba obligado a pasar, pero éste no llegó.

Preguntado un Guardia Civil, nos dijo que cuando los tales buses esos venían recargados desde San José, pasaban de paso sin acercarse a la estación de camiones que funciona en la brumosa ciudad del altiplano costarricense, y que era mejor que no nos atuvieramos a ellos.

Como pasaran las horas y ni el de las siete ni el de las ocho y media de la mañana pasaran, resolvimos devolvemos a la capital, y no hacer el viaje.

## Electa nueva directiva de la Filial del Puntarenas F. C. en San José

Se nos ha pasado lista de la Directiva recientemente nombrada en la ciudad de San José como filial del deportivo Puntarenas F. C.

La lista es la siguiente:  
Presidente: Francisco Robledo  
Vicepresidente: Ernesto Marín  
Secretario: Roberto Meoño  
Prosecretario don Victor Manuel Espinoza.  
Fiscal: Gonzalo Vargas.  
Vocales por su orden, los siguientes:

Carlos Manuel Cañizales, Oscar Wong, Lía de Robledo, Carlos Benavides y Gregorio Torres.

Todos estos elementos son de gran espíritu deportista, entusiastas y buenos porteños, por lo que no es difícil imaginar que en la capital harán un magnífico papel procurando el engrandecimiento y la buena marcha del Club representativo del Puntarenas F. C.

Visite en Cartago la

## FABRICA DE MUEBLES Y TAPICERIA

DE

## LUIS GUILLERMO MENESES MORA

Que le ofrece un surtido bien acabado de muebles de los tipos mas modernos, construidos con las mejores maderas del país.

También le ofrecemos reparar los suyos con CHAROL y LACA y dejarselos como nuevos

### CARTAGO

Sala de exhibición en el edificio de Agustín Masís, Calle del Comercio.

Talleres en el antiguo Club Hispano la Tropical

## FABRICA DE SIROPES Y REFRESCOS

DE

## ARAYA & CARVAJAL LTDA.

Felicita al Gobierno del Lic. Mario Echandi por la construcción de la Carretera Echandi

Recuerda a sus clientes y favorecedores que sus productos son a base de agua filtrada y envases esterelizados

## El Anuncio es un gran Vendedor

Desde que el intercambio comercial existe sobre el mundo, los comerciantes han recurrido a todos los medios imaginables para lograr la venta de sus productos y mercaderías.

En la lejana Fenicia, muchos siglos antes de Jesucristo, hay ejemplos de esta inquietud de los comerciantes por conseguir mejores mercados y mejores condiciones de ventas. Las disposiciones tomadas por estos precursores de la propaganda, y las que hasta la fecha se siguen tomando, dan la clave general sobre las necesidades comerciales de la propaganda por medio de anuncios.

El anuncio tiene como objetivo principal la promoción de ventas, siempre que nos refiramos a las empresas, y la necesidad de información adecuada sobre artículos, cuando nos referimos al público comprador.

Un público bien informado sobre algún producto de su interés será un público listo para la introducción del mencionado producto.

Las ventajas de la propaganda por medio de anuncios están en relación directa con la cantidad de personas que verán ese anuncio y con el interés que esas personas tengan por lo anunciado. Así se comprende que no tendrá un mismo público un artículo de lujo que uno de primera necesidad, ni se anunciará de la misma manera

uno y otro, ni se destinará el mismo vehículo de propaganda para ambos, ya sea esta radial, periodística o de otra índole.

Por regla general, los propietarios, prefieren recurrir a la vía que consideran más directa con relación a determinado producto. Esto, que pareciera acertado a primera vista, adolece del grave defecto de estancar las ventas ya, que al dirigirse exclusivamente a determinado grupo de compradores se impide que la propaganda llegue a compradores nuevos en el futuro, y, al mismo tiempo, cierra las posibilidades de adquirir mejores mercados.

La propaganda por medio de anuncios debe de ser inteligentemente combinada y acertadamente distribuida entre los diferentes vehículos propagandísticos del medio que se trata de trabajar. La radio, a pesar de estar prácticamente limitada por el alcance de las difusoras y por el abastecimiento de energía eléctrica a las zonas del país y de otras desventajas palpables, es aprovechable en gran variedad de ramas de publicidad. El periódico, cuyo dinamismo y movilidad solo permite un estilo de anuncio esquemático y poco artístico, también forma grupo entre los servidores de la comunidad que se interesan por la información del público.

## CANTINA

# EL BAMBÚ

### LOS MEJORES LICORES NACIONALES

Cerveza bien fría - Deliciosos refrescos y una magnífica Rocck Ola con los últimos Hits musicales VISITENOS! Pase un rato ameno saboreando buenos licores con sus amigos.

## COTO HERMANOS

Villa Nelly de Golfito





He aqui una instantánea de la altísima cerranía de los Andes Costarricenses. La vista recoge en un día claro, las cumbres del Volcán Irazú. El panorama no puede ser más bello y sugerente de la obra de la naturaleza. Al fondo y sobre las nubes que pretenden tapanla, se divisan las ricas llanuras de Santa Clara,

zona casi inexpotada, que son una reserva de las riquezas de la Patria.

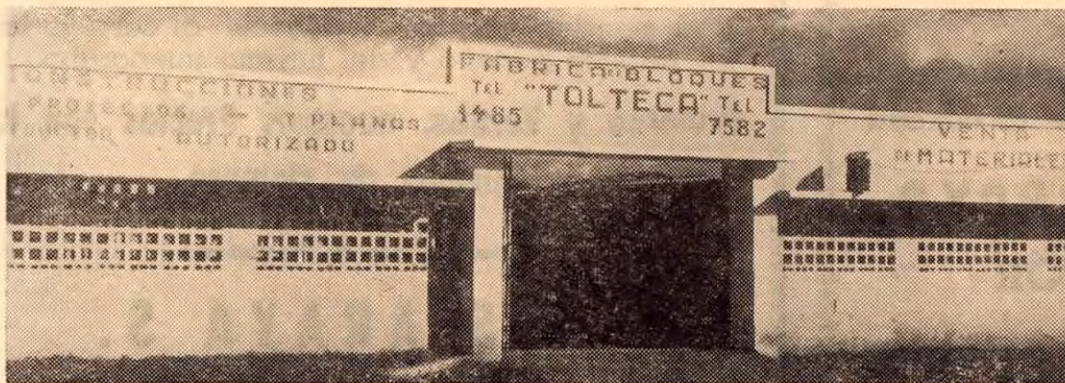
Agradecemos a don Melitón Simón Cot, su gentileza en enviarnos esta preciosa fotografía, por lo que públicamente le damos las gracias

Desea Ud. construir? Hágalo con bloques de concreto de la

# FABRICA TOLTECA

SOLICITENOS INFORMACION SIN COMPROMISO DE SU PARTE

LE GARANTIZAMOS UNA ECONOMIA DE 40.00 por METRO CUADRADO



QUE PRECIOS!  
QUE CALIDAD!

ROGELIO CHAVEZ N.

GERENTE

CONSTRUCTOR AUTORIZADO

BARRIO CUBA, FRENTE A LA IGLESIA DE LA MEDALLA MILAGROSA

Teléfonos 1485 y 7582

SAN JOSE - APARTADO 3363



## YO FUI UN ZANCUDO ANOFELES

Es un cuento de Alvaro Eduardo Rodríguez C.

— 0 —

Ustedes saben que entre nosotros, los zancudos, hay también, así como entre los humanos, muchas razas distintas. Hay por ejemplo, mi raza la de los peligrosos zancudos anófeles, los trasmisores de la terrible malaria o paludismo. Existe también, la raza de los Cúlex, o zancudos comunes. Pero estos últimos son incapaces de transmitir el paludismo. Solo nosotros, los terribles anófeles tenemos ese poder. Sin embargo, vale decir que nuestras dos razas tienen excelentes relaciones de amistad. Muy a menudo nos ponemos de acuerdo para entrar juntos en una casa y picar a la gente que se ha descuidado y que duerme sin la protección de un mosquitero.

Pero continuando con nuestra historia, luego ustedes verán que aunque nuestras dos razas la de los Cúlex y los anófeles, son muy potentes y poderosas, existe entre ambas muy grandes diferencias. En primer lugar, a nosotros los anofelinos nos gusta, cuando estamos parados, tomar una posición como si estuviéramos de pico en ángulo de 45°. También algunas veces tenemos manchas blancas en las patas y en las alas. Por el contrario, en la raza de los culicinos, no gustan de pararse en la forma nuestra; prefieren hacerlo como acostados, no de punta. Además son medio jorobados y de color azul oscuro.

Ante todo, ya lo dije al principio, solo nosotros tenemos el poder de "meterle" el paludismo o malaria a la gente. Recuerden ustedes que los Cúlex o zancudos comunes no lo pueden hacer. Pero en cambio nosotros tenemos la desgracia y la suerte de que ese polvo del demonio llamado DDT, nos aniquila en un dos por

tres. Y a los Cúlex no les hace absolutamente nada. Ustedes seguro se habrán fijado en este detalle: una casa aunque detizada, siempre tiene zancudos. Pero esos son únicamente nuestros amigos los Cúlex. Nosotros... ni arrimarnos siquiera. Para nosotros, los terribles trasmisores de la malaria o paludismo, el DDT en las paredes es nuestro mortal enemigo.

De esta manera, casa que se mantiene con DDT es casa que está prohibida terminantemente para un anofelino. No obstante, si alguien lava, limpia, empapela o pinta las paredes que habían sido rociadas con DDT, tengán ustedes la seguridad de que nuestra visita no se hará esperar. Y a lo mejor hasta tendremos el placer de dejarles el regalo de un buen paludismo en la familia...

visita no se hará esperar. Y a lo mejor hasta tendremos el placer de dejarles el regalo de un buen paludismo en la familia...

Estimados amigos: esto que hasta el momento les he, narrado, es apenas el preámbulo de la verdadera historia que inmediatamente voy a contar. Antes necesitaba aclararles bien algunos puntos importantes de nuestras vidas de zancudos. Voy a dejarles resumidos esos puntos:

1º Recuerden siempre que solo nosotros los anofelinos estamos capacitados para transmitir el paludismo. No es cualquier zancudo el que hace eso.

2º Nosotros los anofelinos nos diferenciamos de los otros zancudos por la manera de pararnos: de pico, a Y por último, nosotros somos los únicos que morimos por la acción venenosa del DDT.

La historia que voy a contarles, es una triste y terrible experiencia de mi vida.

De esto hace ya mucho tiempo.

PULPERIA - CANTINA - BOTIQUIN

## LA PRIMAVERA

Quebrada Grande de Liberia - Guanacaste

Saluda a todos los industriales del país desde las páginas de esta revista, con motivo del justo homenaje que hoy se les rinde en ella.

El pueblo les agradece todos sus desvelos y su gran esfuerzo por engrandecer y afirmar, a través de sus empresas, la economía nacional

VICTOR SIHEZAR ARAGON

Yo apenas era un zancudo adolescente. Mi vida transcurría por ese entonces, llena de dicha y tranquilidad y diversión: aun no tenía que trabajar. Pero, y siempre hay un eterno pero en la vida de toda criatura mortal, un día de tantos, uno de mis hermanos mayores me llamó aparte para hablarme. Claro que no era para algo agradable. En resumen, quería decirme que había llegado la hora de que me ganara la "sangre" con el "picar" de mi frente. Y no fue cuento. Me obligó a comprometerme a acompañarlo en la próxima batida que toda la tribu iba a dar para recolectamiento. Yo, desde luego, muy joven aún, por lo menos esa era mi impresión no tenía experiencia alguna en esos ajetreos. Y no hubo más remedio. Por si acaso, me pusieron un zancudo "tarzán" a

cuidarme a fin de que no fuera a escapar. Así, pues, iba a comenzar la desdichada aventura motivo de esta historia.

En la fecha señalada, esperamos hasta la tarde y la noche; por ahí de las 6 a 9 de la noche. Inmediatamente que se dió la orden de partida, emprendimos el vuelo ayudados por la potencia de nuestras alas. Nos elevamos a gran altura. El viento frío nos azotaba el rostro. Aprovechamos los últimos minutos de luz para admirar el inmenso panorama en vista visión que se nos presentaba: al frente las montañas guarnecidas de azul; a un lado y en una extensión que se perdía en la distancia, la línea blanquecina de la costa del mar; atrás muy atrás y abajo, entre las sombras de un cañaveral, apenas se dibujaba la silueta de nuestro que-

El cuidado de su pie con un zapato a su medida, y hecho con suelas NEOLITE

## ZAPATERIA "ARROYO"

GRECIA

Se vende en los demás acreditados negocios del país dedicadas al expendio de calzado de calidad

**PIDA CALZADO ARROYO  
Y TENDRA LO MEJOR**

Vendemos productos elaborados por nuestra propia industria - NO TENEMOS REVENTA

DESE GUSTO, COMA BIEN!  
PERO NO PAGUE CAPRICHOS  
Visite en Puntarenas el RESTAURANT

## LA PALMA

Una pensión popular y decente al servicio del público porteño y del turismo interiorano.

**Invierno y Verano, nuestros Precios son los mismos de siempre**

Atendido por su Propietario

**LUIS ARAYA S.**

PUNTARENAS - Edificio Nuevo 50 vrs. Sur Merdado



## YO SOY UN ZANCUDO

Continúa de página anterior

ruido pantano, en donde transcurría mi vida, tan feliz hasta hace muy poco tiempo. Aspiré una bocanada de aire muy puro para no sumirme en hondas reflexiones y melancolías.

Dominábamos el inmenso valle. Luego, inmediatamente viramos para orientarnos mejor y buscar nuestro teatro de operaciones. Yo, que volaba muy atento, viendo entre la oscuridad, allá, muy lejos todavía, me pareció percibir la luz tenue que saldría de una ventana o la puerta de alguna casa.

Agudicé un poco más mis finos sentidos de orientación y tuve la certeza de que realmente era una casa. A estas horas, valga decir, con tanto esfuerzo hecho en varias horas de vuelo, sentí verdadero apetito; debo confesar que no necesito hacer mucho ejercicio para sentir apetito. Lleno de energía, como soberano de la inmensidad, dueño de mi mismo por primera vez, inmediatamente enfilé mi delgado cuerpo, que mi fogosa juventud y la emoción de lo misterioso y desconocido, deban enorme empuje. Me dirigí cual flecha hacia el blanco en dirección a la casa que habían detectado mis delicados sentidos. Era mi primera audaz aventura, mi primera experiencia de la vida. Por primera vez iba a cumplir con el mandato ineludible al que están sujetas todas las criaturas: buscar comida. Fácilmente dejé atrás a mis hermanos. Toqué tierra sin hacer ruido. Quiero decir, toqué corredor. Me amarré a unos sacos viejos de gangoche que habían por ahí. Esperé unos momentos para indagarme bien y observar los movimientos internos del enemigo, o más bien, de mis presuntas víctimas. Pero... cosa rara.

En esa casa no se veía ni se oía movimiento alguno. Me pareció que no había nadie, aunque siempre se veía la luz que me había guiado. Decidí entonces colarme por un agujero que tenía la puerta, cerca del piso.

Ya casi entraba cuando sentí que alguien me pellizcaba en una de mis patas traseras, que por cierto no son muy gordas...

Tamño susto me pegué... pero era uno de mis hermanos... quería hacerme una indicación disimuladamente. Lo volví a ver y me metió una tremenda regañada. Me dijo que no fuera tan bruto. Que si volvía a hacer eso de meterme de buenas primeras a una casa, no iba a durar mucho mi pellejo. Luego, ya más reposado continuó: En esta casa seguro ya están durmiendo. Tenemos que buscar otra. Esta no nos sirve por el momento. Por estos lados la gente tiene la mala costumbre para ellos y para nosotros muy buena, de sentarse a hablar en los corredores, por fuera de la casa, entre las seis y nueve de la noche. Esa es nuestra mejor ocasión. Así no tenemos que entrar y por eso no hay tanto peligro. Además, fácilmente podemos huir y ocultarnos en el monte de los alrededores en caso de apuro. En cambio, si tuviéramos que entrar, como lo ibas a hacer vos, sería un enorme riesgo. Allí nos podrían capturar o matar de un manotazo, o si tuviéramos que pararnos en una pared u otro lugar y que tuviera DDT no nos volverían a ver nunca más suampo...

Hermano me has puesto a sudar. Te prometo no volver a cometer semejante imprudencia. Le dije. - Pero estaba escrito! En toda esa noche no encontramos ni un alma por fuera de la casa, ni en los corredores. Ya casi amanecía. El hambre que teníamos era insoportable. Casi no podíamos resistir la falta de alimento en nuestros cuerpos. Para nosotros la sangre es imprescindible en nuestras vidas. No podemos dejar pasar mucho tiempo sin tomar una buena ración so pena de morirnos muy rápidamente. Así, pues, mi hermano mayor, el jefe de la expedición, el más viejo de todos, nos reunió en el claro del monte. No podía imaginar para qué sería, pero lo que notaba en el rostro de todos, la cosa era delicada. Protegidos por unas hojas de chaguite, nos hizo este tremebundo discurso. Si mal no recuerdo estas o iguales palabras fueron las que pronunciara en su último momento mi pobre hermano. Me embarga la pena al recordar todavía aquella infausta escena

# CAFE CONDOR EL MEJOR

100 x 100 PURO



## Tostadora Palmareña Ltda.

Palmareña, Costa Rica 1959



EN LATAS  
de 3 y 8 libras

En plan económico  
para las  
amas de casa

ANUNCIE EN ESTA REVISTA  
UNA DE LAS MEJORES DEL PAIS

## DEPOSITO DE MADERAS

DE

**ROGELIO CARAZO PAREDES**

Turrialba - Costa Rica

Le ofrece un gran surtido en maderas de toda clase a precios que no admiten competencia.

Maderas del Atlántico y del Pacífico

Visítenos y ahorre tiempo y dinero

## FUNERARIA

# LA ULTIMA MORADA

Cajas Mortuorias de todo estilo,  
Tamaño y Precio Inmejorable  
Servicio en todo

**JOSE ANA MADRIGAL**

TURRIALBA Barrio de San Rafael



## YO FUI UN ZANCUDO

Continúa de página anterior

había comenzado a llover y poco después, como si toda la furia del mundo nos quisiera perder, hubo también una rayería espantosa. El monte retumbaba, la lluvia golpeaba inmisericorde nuestros delgados cuerpos, todavía aun más por falta de alimento. La luz brillante e intermitente de las descargas eléctricas, cual inmenso semáforo deteniendo o dando vía a nuestros destinos y existencias, perfilaba nuestras caras con barniz de luz pálido: se encendían, se apagaban.

Hermanos míos. Dijo con voz ronca entrecortada. Sobre mí pesa la tremenda responsabilidad de velar por las vidas de ustedes. Esta noche ha sido una de las más aciagas de nuestra existencia y nos encontramos lejos, muy lejos de nuestro cálido hogar. Estamos casi agotados, sin esperanzas, a punto de morir. Es posible que la mayoría de nosotros ya nunca más regresemos a nuestros hogares. Sólo los más fuertes podrán resistir la última prueba. Si dentro de una hora no encontramos alimento, dudo que hasta los más jóvenes resistan. Estamos en esa disyuntiva. Por tanto, hoy tenemos que jugarnos la última carta que nos queda; tenemos que penetrar, a como haya lugar, en una casa. No tenemos más recurso que dar ese peligrosísimo paso. La prudencia no aconseja que no debemos hacerlo. Pero, de todas maneras, moriríamos igualmente por falta de alimento. Yo, estoy a punto de morir y estas son quizá mis últimas palabras. El mando lo tomará el que se sienta más fuerte. Dejarme aquí... partan ustedes enseguida... adiós hermanos. Y se desplomó, muerto, patas arriba.

Apenas si pudimos alejarnos del lugar con las escasas fuerzas que aún nos sostenían...

Allá, a lo lejos, entre la oscuridad y la lluvia, nos pareció ver una luz tenue. Era cierto. Al fin encontramos una casa después de tanto volar. Aterrizamos en el corredor a como pudimos. Aquella elegancia y donaire con que lo hacíamos antes, ahora se había transformado en algo desusado. Más parecía la caída de un paracaidista cuando toca tierra: cae da una voltereta y al fin se puede parar. Nos sacudimos y descansamos un instante y atisbamos una rendija por

donde colarnos. Por suerte era una casa que no estaba protegida por cedazo. Penetramos despacio, de puntillas para no hacer ruido... Llegamos a un dormitorio. Vimos una cama pequeña. Era la cuna de un niño: chiquito, rosadito y gordito el que estaba durmiendo. Todos enfila nos dirigimos inmediatamente a nuestra presa. El niño dormía dulcemente. A ratos suspiraba y se reía dormido. Inocente. No sabía que lo rondaba el peligro. El que nada había hecho. Que apenas brotaba a la vida, que era la esperanza de su buena mamá... Pero nosotros teníamos que comer. Teníamos que robarle su sangre para poder vivir. Y, nosotros en pago, le íbamos a dejar una terrible enfermedad: el paludismo: El iba a enfermarse, a sufrir, y quizás a morir. Nosotros en cambio, íbamos a vivir... lo contemplamos un momento más.

A la carga- Dí con voz firme la orden a mis hermanos. Y todos nos lanzamos brutal y atropelladamente Yo fuí un zancudo anófees... hacia el cuerpo del niño. Queríamos, en un afán inconsciente, hincar nuestros finos estiletos en la piel suave y tersa de los brazitos y la carita del niño... El no se movió...

Nos hicimos de sangre. Volvíamos a la vida. Nosotros, glotones entre glotones, sentíamos un fuerte dolor en las mejillas de tanto esfuerzo que hacíamos por absorber más y más de aquella sangre pura y caliente y vivificadora. Quedamos completamente llenos. Con tanta sangre fresca que hartamos, tres veces aumentó nuestro propio peso...

Pero rondaba el peligro. Se cernía sobre nuestras cabezas. Lo presentíamos. Con esa cantidad de sangre bebida, ahora nuestro vuelo era muy lento y no podíamos cubrir casi ninguna distancia... y teníamos que huir cuanto antes, pues ya estaba amaneciendo. La protección más inmediata podía ser un rincón de la pared, de una puerta, o de una ventana. Pero esa podía ser al mismo tiempo nuestra perdición... y si esos lugares estuvieran impregnados de DDT?... Llegó el momento decisivo. Ya se veían las primeras claridades. Los gallos hacía largo rato habían rasgado la aurora con su canto. La gente ya se aprestaba a sus labores. Y si nos pillaban todavía en los brazos y la cara del infante, la venganza no se hacía esperar. Y no-

## PULPERIA LAIKA

Granos Abarrotes - Precios para el Pueblo

PUERTO CORTES

ALBERTO MENA

## LABORATORIO DENTAL

ABEL VALVERDE ARGUEDAS

Comunica a sus amigos y favorecedores, que se ha trasladado a su

### NUEVO LOCAL

situado entre la "Ferretería Segares" y la "Pensión Ángulo", donde estará siempre a sus gratas ordenes para todo trabajo en el ramo, y manteniendo sus mismos precios de siempre.

PUNTARENAS, CALLE "RICARDO JIMENEZ"

sotros, tan cansados y tan llenos de sangre no podíamos casi movernos... Mi corazón semejava el tic-tac- de un reloj. Hubo una pausa.

Ahora o nunca- gritó.- Todos a la pared a esconderse. Yo no me moví de la cuna hasta tanto mis hermanos no lo habían hecho primero. Creo que eso fue lo que me salvó. ¡Qué horrible fue todo aquello!... Algunos llegaron a la pared, otros detrás de una puerta, pero solo para luego verlos y oírlos gritar con ayes de angustia. Me pedían a gritos que los ayudara, que sentían agudísimos dolo-

res... e iban cayendo al suelo, uno a uno en medio de violentas convulsiones y luego parálisis y la muerte... uno de mis hermanos, jadeando y con palabras que apenas eran un susurro, me dijo agonizando:

Her-ma-no mío. Me mue-ro!... Sálvate vos. Hu-ye rá-pi-do. Estas paredes están enve-ne na das. con DDT...

Mi hermano me salvó. Advertido así a tiempo ya casi me estaba posando detrás de la puerta. Solo me faltaban escasos milímetros para que pusiera un pie. Al momento di media

Almacén de abarrotes en general

## JOSE LUIS MAYORGA

LIBERIA - GUANACASTE

Le ofrece a su apreciable clientela artículos de:

FERRETERIA, LOZA  
CRISTALERIA, ALUMINIO

y todo lo que la estimable ama de casa necesita en su hogar.

**Precios Bajos**



## Publicaciones que nos

### Visitan

\* De puerto Gofito, nos sigue llegando el semanario "IDEAL". Saludamos a su Director don Juan Bta. Hidalgo y por su cortesía le damos las gracias.

\* Del señor Director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, hemos recibido una publicación en forma de revista, que contiene un valioso informe de sus actividades en Turrialba.

El trabajo es contenido de una serie de interesantes artículos, dirigidos específicamente a la educación agrícola interamericana. Ojeándolo apenas, da la impresión de la hermosa y significativa labor que se realiza en dicho Instituto. Le damos las gracias por el envío.

— 0 —

\* La Dirección General de Estadística y Censos, nos ha seguido cubriendo con sus valiosas publicaciones. Ahora nos referimos a "ACCIDENTES DE TRANSITO EN COSTA RICA", cuyo boletín es contenido de una valiosa información al respecto. Le damos las gracias. Alguna vez nos ocuparemos de este departamento que es casi desconocido de los costarricenses, pero cuya labor es innegable y digna de encomio.

— 0 —

También nos está llegando nuestro colega "HERALDO DE PUNTARENAS", semanario que está dirigiendo el profesor don Emiliano Odio Madrigal. Le damos las gracias por el envío. En ocasión más propicia nos ocuparemos un poco de su material. Le deseamos larga vida y prosperidad para bien de nuestra provincia.

### YO SOY UN ZANCUDO

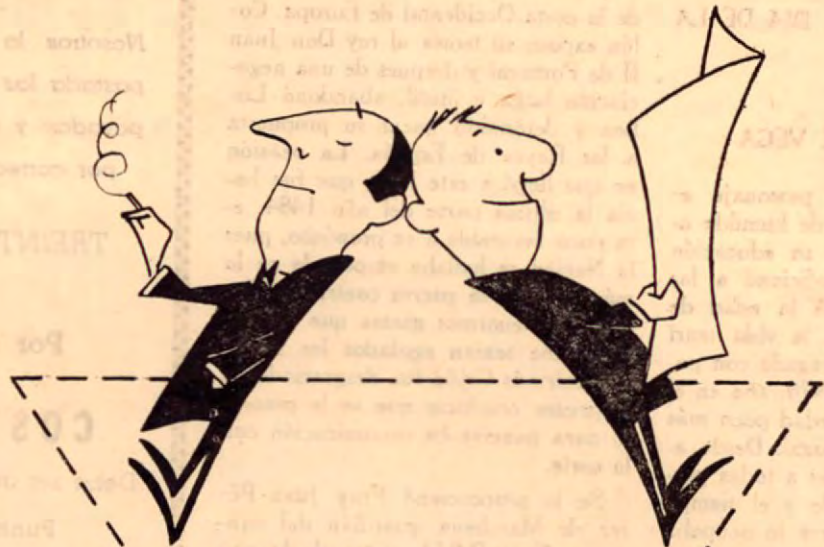
Continúa de página anterior

vuelta en el aire con un gran esfuerzo de voluntad. Desesperadamente busqué una salida de aquel rincón de muerte. Encontré un agujero a ras del suelo y por ahí, escapé rápido hacia la libertad.

Yo fui el único sobreviviente de aquella hecatombe, gracias a la oportuna advertencia que me hiciera mi desdichado hermano y a las fuerzas de mi juventud...

Hoy el tiempo ha pasado y ha calmado un tanto la impresión de aquel acontecimiento. Hoy ya soy un viejo. He contado esta historia porque siempre llevé conmigo aquel cargo de conciencia de haber enfermado de paludismo a un inocente niño. Pero a todos consta que la pagamos caro. Todos murieron.

Muchas veces me he puesto a meditar detenidamente sobre esa trágica aventura de mi mocedad. He llegado al firme convencimiento de que mi salvación se debió únicamente a que la providencia necesitaba alguien que contara esta Historia y yo fui el elegido.



## NO VIVA "ARRECOSTADO"

*Ahora mediante el novedoso plan de Ahorro y Préstamo del INVU, es muy fácil obtener casa propia.*

*Pida informes sin compromiso a nuestros agentes autorizados.*

*Tenga presente que Ud. puede construir su casa cómo y en el lugar que desee.*

# INVU

SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO

TELEFONO 7052

APARTADO 2534

SAN JOSE

IV-4

OPCA Publicidad

Anúncie en esta Revista

COSTA RICA DE AYER Y HOY

Página 37



# Cristóbal Colón

EL 12 DE OCTUBRE, DIA DE LA RAZA

0-0-0-0

Escribe: Prof.:—

ADILIA CORDERO DE VEGA

0-0-0-0

Aquel extraordinario personaje era natural de Génova, de humilde origen y había recibido su educación en Pavía, donde se aficionó a las ciencias matemáticas. A la edad de 14 años se consagró a la vida marítima, a que estuvo entregado con poca interrupción hasta 1470, año en el cual y a los 30 de su edad poco más o menos arribó a Portugal. Desde allí siguió haciendo viajes a todas partes del mundo conocido y el tiempo que permanecía en tierra lo ocupaba en dibujar y vender cartas y mapas, para lo cual además de sus propios conocimientos, le servían los papeles que un navegante portugués, pariente de su mujer, había dejado al morir. Ilustrado con todo lo que la ciencia náutica podía suministrar en aquel tiempo, concibió la posibilidad de ir, navegando hacia Occidente, a las costas orientales de Asia, cuyas provincias de Cipango y Catay estaban descritas con tan vivos colores en las relaciones de los Polos y de Mandeville, por un camino más derecho y seguro que el de Oriente. La existencia de tierras al otro lado del Atlántico que no dejaba de tener apoyo en algunos de los más ilustres escritores antiguos, había llegado a ser objeto de discusión común a fines del siglo XV. Pero la hipótesis de Colón reposaba en fundamentos mucho más sólidos que la mera creencia popular y le fortificó aún más en su convicción la correspondencia de Toscanelli, quien le proporcionó un mapa canelle, quien le proporcionó un mapa Oriental de Asia al lado opuesto

de la costa Occidental de Europa. Colón expuso su teoría al rey Don Juan II de Portugal y después de una negociación larga e inútil, abandonó Lisboa y determinó hacer su propuesta a los Reyes de España. La ocasión en que llegó a este País, que fue hacia la última parte del año 1484, era poco favorable a su propósito, pues la Nación se hallaba empeñada en lo más recio de la guerra contra los Moros y los enormes gastos que esto ocasionaba tenían agotados los recursos. Además Colón fue desgraciado en el primer conducto que se le presentó para ponerse en comunicación con la corte.

Se lo proporcionó Fray Juan Pérez de Marchena guardián del convento de la Rábida cerca de la ciudad de Huelva en Andalucía quien le dió una recomendación para Fray Hernando de Talavera, prior de Prado y confesor de la Reina, hombre de mucha virtud y generosidad pero muy apegado a la sabiduría tradicional de los Claustros, por lo cual parece que miró a Colón como un visionario, considerando que su hipótesis envolvía principios no muy ortodoxos.

Fernando e Isabel pasaron la propuesta del Navegante a un consejo elegido por Talavera que se reunió en Salamanca y tardó años en dictaminar. Entre tanto Colón fue siguiendo a la corte, llevando alguna vez armas a las campañas y recibiendo de los Reyes una referencia y atención personal nada comunes. Cansado al fin de tanta dilación, pidió que se diera contestación definitiva a sus proposiciones y entonces se le comunicó que la Junta de Salamanca había declarado su plan quimérico e impracticable. Sin embargo muchos individuos de aquella Junta no se adherieron al dictamen de la mayoría,

Le gusta la revista? desearía coleccionarla..?

Nosotros la ofrecemos ya empastada las colecciones anuales pasadas y se las enviaremos por correo, previo pago de

TREINTA COLONES

₡ 30.00

Por cada Libro



**COSTA RICA DE AYER Y HOY**

Debe ser guardada. Su verdadero valor se lo darán los años

Puntarenas Apdo. 275 - San José Apdo. 2767

RAFAEL ARMANDO RODRIGUEZ G.

y algunos personajes importantes de la corte dieron su apoyo a Colón. Tales fueron entre otros el gran Cardenal Mendoza y el dominico Fray Diego de Deza, Arzobispo de Sevilla y sucesor de Torquemada en el cargo de inquisidor general. Estos personajes tenían gran influencia con los Reyes y éstos suavizaron el acuerdo de la Junta de Salamanca, asegurando a Colón que si bien se hallaban entonces muy ocupados para aroptar su empresa, con todo, concluida la guerra tendrían tiempo y buena voluntad de tratar con él. Tal fue el estéril resultado de las largas solicitudes de Colón quien abandonó la corte con el intento de buscar en otra parte un protector para su empresa. Ya había estado en Génova, ciudad de su naturaleza, sin haber obtenido ningún resultado. Ahora parece que se dirigió a los duques de Medina Sidonia y de Medinacelli sucesivamente, siendo acogido por el último con mucha bondad pero estos nobles aunque poderosos no se hallaban con fuerzas para tomar sobre sí una empresa tan colosal. Lleno de tristeza, Colón se dispuso a abandonar España, para ir a presentar su proyecto al Rey de Francia Carlos VIII, de quien había recibido una carta satisfactoria mientras se hallaba en Andalucía. Pero al llegar al convento de la Rábida que quiso visitar antes de alejarse de España, el Padre Marchena le persuadió a que esperase el resultado de una nueva gestión cerca de la corte. El buen fraile se puso en camino para la nueva ciudad de Santa Fe, donde los reyes tenían su campamento. Fray Juan Pérez había sido confesor de la reina, quien le tenía en gran consideración. Apenas llegó

al Real, fue admitido a la audiencia de los reyes y ante ellos sostuvo con fervor la causa de Colón.

Le ayudaron en esto muchas personas eminentes. Los reyes invitaron a Colón a que se presentara en Santa Fe, a cuyo efecto se le dio una buena suma de dinero para su conveniente equipo y gastos de viaje. Colón llegó al real a tiempo de presenciar la rendición de Granada.

En su entrevista con los soberanos expuso de nuevo su proyecto, pintó con vivos colores las grandes riquezas de Cipango y de Catay, manifestó la esperanza de extender el cristianismo por dichas tierras, y propuso que los productos de la empresa se empleasen en rescatar el Santo Sepulcro. Al mismo tiempo pedía para sí y sus herederos el título de Almirante y Virrey de las tierras que descubriera y la décima parte de las riquezas que se descubrieran. Tales condiciones parecieron inadmisibles. Sobre todo a Fernando. Por estas causas se rompieron las conferencias y Colón volvió a alejarse de la corte de España. Más la ruptura no duró mucho tiempo.

A instancias de Santángel, Isabel abrazó definitivamente la causa de Colón, diciendo: "Tomaré esta empresa a cargo de mi corona de Castilla y empeñaré mis joyas para ocurrir a los gastos, si no hay bastantes fondos en el tesoro". Es por eso que debemos a esta gran mujer Isabel, La Católica, nuestro descubrimiento, nuestra gestación a un Mundo Nuevo, que corona nuestro intelecto impregnado de democracia y amor cívico por nuestra querida COSTA RICA.

**COSTA RICA DE AYER Y HOY**

No está al servicio de ninguna causa política, social o religiosa. Sirve únicamente a la cultura.

## JOYERIA MOJICA

Se complace en manifestar su adhesión al homenaje de simpatía que el pueblo de Costa Rica tributa a la Asamblea Legislativa, y al Gobierno de la República, por dar su aprobación a la Ley de Fomento Económico.

Además tiene la satisfacción de ponerse a las órdenes del público en el propio corazón del PUERTO DE GOLFITO, con gran surtido de artículos de joyería, a precios al alcance de todas las personas de buen gusto.

Visítenos y quedará satisfecho de la atención de su propietario

CESARIO MOJICA

GOLFITO - COSTA RICA



## Opinión de Peso

Sub: "Habla el Gerente del Jabón Campana"

O—O—O

"La ayuda que a través del Plan de Fomento Económico recibirá la tambaleante Hacienda Nacional, no debe de ser vista como un remiendo más en la estructura general del malestar nacional, sino como una urgente necesidad. De no ser enfocada en esta forma y además con clara conciencia de su significado social, puede llegar a darse el caso de que el país sufra una tremenda crisis que llegaría a culminar en un estado de verdadera calamidad.

La elevación de los aranceles aduanales, con su inmediata consecuencia, la paralización de la importación de artículos extranjeros similares a los producidos en Costa Rica, trae en sí involucrado el indudable beneficio a la industria nacional que empieza a germinar y para el desarrollo de la cual todo estímulo debe de ser considerado alentador.

El plan es bien visto por todos los que, en una u otra forma, participamos con nuestro modesto aporte en tal desarrollo. Ojalá que el correcto empleo de esos 15 millones de colones traiga el bienestar que Costa Rica necesita."

Estas fueron las palabras del caballero don Gonzalo Fonseca Ortega, Gerente de la importante empresa industrial Jabonería "La Campana" de San José. Agregó el Señor Fonseca Ortega, refiriéndose a nuestra revista: "Me gusta su publicación. Ha logrado eliminar la basura de los chismes publicitarios, de que tanto abundan otras publicaciones, y veo con gusto que ha mejorado mucho, tanto en su presentación como en su material de lectura."

## RADIO COLUMBIA CANAL 2

PUNTARENAS

*Debido a la enorme demanda de espacio que tienen nuestros programas dominicales, entre el comercio de la ciudad y de los pueblos de la costa y de la provincia de guanacaste, rogamos a las personas interesadas, dirigirse a don*

**RODRIGO SABORIO A.**

*para hacer sus contratos de publicidad*

*Le recordamos que estos programas dominicales tienen una gran aceptación entre el público radio-escucha, debido a su variedad y especialmente por el enorme interés que despierta, por el cual son de mucho beneficio para los comerciantes, en lograr un máximo en rendimiento en sus ventas.*



Una de las primeras poblaciones del país, que contó con Estadio para jugar fútbol y basket de noche, fué Golfito, he aquí uno de los primeros juegos el día de la inauguración.

## Los indígenas costarricenses actuales

Por  
DORIS STONE

O—O—O

En la República de Costa Rica hay alrededor de 5000 indígenas. La mayoría pertenecen a las tribus Cabécares (de los cuales forman parte los Chirripóes) y Bribris. Este número incluye también a los Borucas, Térrabas y Guatusos. Todos, con excepción de los últimos, habitan el sur y sureste del país.

El estado de aculturación de estas gente varía según el pueblo y aun más, la localización de cada grupo. Por ejemplo los talamanqueños, que son los Bribris y los Cabécares, se diferencian mucho entre sí según el lado de la cordillera en donde viven.

Los de la vertiente del Pacífico han tenido la ventaja de disfrutar de escuelas mantenidas por el Ministerio de Educación Pública, y dirigidas en parte por una Junta formada desde 1945 compuesta por dos ingenieros, un abogado, un educador, y una antropóloga. Se nota en todo sentido la diferencia con la vida de la comunidad: hay caminos y puentes mantenidos por el pueblo; se hallan entre las casas algunas de madera con techo de zinc, cercas y hasta un núcleo de viviendas que pueden ser el comienzo de una población en el sentido europeo de la palabra.

Debe recordarse que en Costa Rica no se conocieron en tiempos pre-colombinos pueblos o ciudades fuera de la región de Nicoya y las casas fortificadas del sur, en el lado del Pacífico. La costumbre de los aborígenes fue regirse por medio de clanes matrilineales. Este sistema obligó a que las viviendas quedaran muy separadas, cuando los indígenas se relacionaban con personas de sangre ajena a la de la madre. Por este motivo Joaquín Dávila, quien estuvo en tierra de Costa Rica en 1566 dice: . . . "una parentela de padres é hijos y nietos llaman un pueblo y también provincia, según son los parientes pocos o muchos . . . en especial un suegro mío me a certificado que en todo lo que en aquella tierra andubo, que fue mucho, nunca vio dos o tres casas juntas. . ."

Volviendo a la actualidad, los talamanqueños de la vertiente del Caribe, todavía tienen esta costumbre.

Allí las escuelas son escasas y no están supervisadas por la Junta.

El idioma en sí presenta enormes diferencias que constituyen un problema. En el lado del Caribe, muchos hombres aún tienen dificultades para entender el español. Al contrario, en el Pacífico casi todos los que pertenecen al sexo masculino hablan el castellano suficientemente como para entenderse con los indios. Las mujeres desconocen este idioma y los niños llegan a la escuela con un vocabulario castellano muy escaso.

Los pueblos de Térraba y Boruca han tenido otra experiencia. Hace sus ahorros, sin otro resultado efectivo muchos años, en verdad más de un siglo, que han estado bajo la influencia de la iglesia católica y el Estado costarricense. Los Térrabas casi no existen ya como grupos étnicos aparte. La parte se ha dispersado transformándose en trabajadores o propietarios de fincas en Potrero Grande, Guadalupe, y otros lugares. Boruca ha guardado su individualidad con más celo. Su gente se ha mantenido en sus tierras y cultivan sus propios terrenos. Con orgullo reconocen que sí poseen una población y una iglesia y que antes hasta había tenido cabildo.

Aunque conservan su lengua, no existe el problema con el español, como se encuentra entre los talamanqueños.

El grupo con más dificultades por ser quizás el más pequeño y así aislado entre numerosas gentes nicaragüenses, son los Guatusos. Están en el norte del país y no llegan a más de 150 almas. Tienen el problema de la vivienda y carecen de la oportunidad

Sigue en página 41